

# EL IRIS

Año XI

DIARIO CATÓLICO

Núm. 3.174

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

41, José M.º Quadrado, 40.—Imprenta  
Teléfono n.º 60.

Ciudadela (Menorca) viernes 19 de Octubre de 1923

Dirección telegráfica IRIS  
CIUDADELA

## CRÓNICA DE PARÍS

**M. Poincaré**  
y sus adversarios

En toda la nación francesa, los Consejos generales, que son elegidos por los diferentes distritos, acaban de reunirse, y se ha podido comprobar que M. Poincaré es siempre un hombre popular, porque la gran mayoría de dichos Consejos le ha dirigido expresivas felicitaciones. Testimonios tales de simpatía han sido dirigidos al jefe del Gobierno principalmente a causa de su política exterior. Se aplaude en él que sabe hacer frente a Alemania e Inglaterra, que en Francia no es mucho más querido que Alemania. De momento nuestros políticos y nuestra prensa parecen poco dispuestos a hablar de otra cosa que no sea el Rhur, que ha hecho olvidar casi todas las demás preocupaciones.

Actualmente la opinión pública no se interesa más que de las reparaciones debidas por Alemania, conforme al tratado de Versalles. Por lo demás la situación financiera del país es buena, el comercio exterior progresa, renombra-dos extranjeros dejan su dinero en los pueblos de la costa, que son visitados por ingleses y americanos, los labradores compran bastante tierra, que pagan sin dificultad alguna y sin que les arrede el precio a las veces elevado de la propiedad. Los obreros también se encuentran tranquilos; así es que, en la actualidad, son muy pocos los descontentos y los que, por consiguiente, pueden hacer la oposición al Gobierno.

Mas en Francia los políticos no gozan jamás durante largo tiempo de una popularidad apacible y segura. Hoy mismo los rivales de Mr. Poincaré trabajan contra él y no desesperan de derribarle.

Mientras ciertos radicales sostienen al Presidente del Consejo, otros le son enemigos declarados. Estos últimos han acogido favora-

## AUTOMOVILES

DE 6 CILINDROS

## STUDEBAKER

Fabricado por el primer constructor del mundo en el ramo de automóviles de seis cilindros

Tipos 2, 3, 4, 5 y 7 asientos en

### ROADSTER-TORPEDO, COUPE Y SEDAN,

de 15, 20, 29 y 36 HP.

Desde Ptas. 13.500 equipados por completo y puestos en Menorca libres de gastos.

ENTREGA INMEDIATA

Consumo a comprobar, por el cliente, en el tipo 25 HP.  
12 LITROS por 100 kilómetros

1922 señala en España el año STUDEBAKER

y en el mercado mundial la supremacía absoluta

Agente exclusivo en Menorca:

**MIGUEL ORFILA MERCADAL**  
SAN PEDRO, 59.—ALAYOR

En Ciudadela dirigirse al Garage de Vilafranca y Cardona.

## ATENCIÓN: Neumáticos Americanos

MICHELIN -- GOODYEAR -- GOODRICH

Representante con depósito para Menorca:

**MIGUEL ORFILA MERCADAL**  
SAN PEDRO, 59.—ALAYOR

blemente a M. Malvy, en su regreso a Francia. Es notorio que éste fué condenado a cinco años de destierro por negligencia mostrada en su cargo de Ministro del Interior durante la guerra. M. Malvy no se resigna a quedar preferido después de condenación tan infamante. El se presenta como víctima de un error judicial, acude a la opinión pública, pronuncia discursos agresivos. Sorprende, a primera vista, el que no le falten partidarios a M. Malvy, dada la costumbre de no inclinarse de parte de los vencidos: más no hay que olvidar que los radicales llegaron en otro tiempo al poder gracias al asunto Dreyfus, en el que se trataba de un condenado, que casi todo el mundo consideraba culpable. Esta vieja historia no pueden olvidarla los ambiciosos que tratarán en este caso de repetir la suerte. El golpe que también resultó hace 20 años podía tener éxito feliz por segunda vez. Esto es lo que pien-

san ciertos aventureros de la política, siempre dispuestos a reñir batallas que puedan aprovecharles.

Por otra parte, ellos saben muy bien el terreno que pisan y el campo en que se muestran hostiles. El público francés está muy dispuesto siempre para escuchar a cuantos levantan la voz en favor de un condenado y las muchas dummies fácilmente creen los errores judiciales. Campaña emprendida para justificar a un procesado interesará a las masas mucho más que las discusiones sobre temas políticos. Los episodios del «Affaire Dreyfus» apasionaron a los franceses como un bello drama de teatro. Los defensores de Malvy esperan emocionar al pueblo con parecido éxito. Mas ¿serán tan hábiles como Zola, Labossi y Jaurés para montar su tinglado? Hasta aquí el principal defensor de M. Malvy es el diputado Herriot, a quien no falta talento y es en general estimado de sus

colegas; pero el antiguo Ministro del Interior no tiene en él un defensor del empuje de Jaurés.

Como es natural, los adversarios de M. Poincaré procurarán echarle de casa en la campaña que van hurdiendo, M. Poincaré, que conoce la estrategia política, está tomando sus medidas para las próximas elecciones. No hay que olvidar que M. Poincaré ha dicho en otra ocasión a los católicos: «Nos separa por completo la cuestión religiosa». Poincaré se limitará a fundar un partido de viejos republicanos. Los jóvenes preferirán dar un golpe con M. Malvy. Si ganan la partida, saben perfectamente que su fortuna en la política es un hecho.

GUY DE FARRÓN.

Paris, Octubre de 1923.

## Inglaterra y Roma

Dice un colega:

«El paso de los años ha producido muy marcado cambio en la actitud del pueblo inglés hacia la Roma papal. Pero la señal más clara de este cambio es la inserción en el «Times», de Londres, de un artículo de fondo sobre la unión con Roma. Este gran periódico, el paladín de la unión de la Iglesia de Inglaterra y el Estado, discute con calma y sin prejuicio la posibilidad de la «reunión» de la Iglesia del Estado en Inglaterra y la Sede Apostólica de Roma. Estos son un prodigio de todo punto inconcebible hace unos cincuenta años.

Debate el «Times» tranquilamente la cuestión planteada por el vizconde Halifax, de que es problema o cuestión fundamental por lo que se refiere a Roma y a Cantorberi es la naturaleza de la Primacía conferida por Cristo a San Pedro. Si la Primacía del Apóstol y de sus sucesores es de derecho divino, ¿cuáles son sus consecuencias? Tal es la cuestión que a su vez propone el «Times.»

Ni una palabra de duda aparece en este artículo, por lo que se refiere a la potestad episcopal de San Pedro, y a su trasmisión a sus sucesores. Ahora bien, aunque el «Times» no asiente en todo con las aspiraciones del vizconde Halifax, ni admite que su método sea el mejor para conseguir la unidad, pero tampoco declara, que esta sea inaceptable o imposible.

El gran periódico, de existencia secular, alaba «estos esfuerzos por hacer todo lo posible para promover la unión de la Iglesia de Inglaterra y la Gran Iglesia de Occidente.»

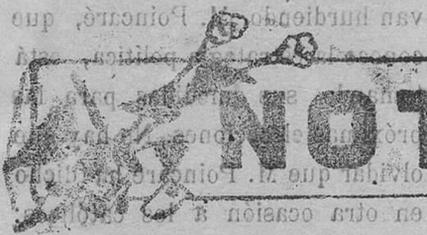
Y en verdad, va aún más lejos, expresa su convicción de que al-

gún día esta unión con Roma será un hecho.

El «Times» es un diario se- gular, y sus opiniones no son las de los teólogos.

Sin embargo es una agradable sorpresa el ver que este notable e i- fluyente periódico hable de esta manera de un asunto tal, cual es la unión de la Iglesia de Inglaterra con la Iglesia católica Apostólica de Roma.

Tal unión será posible o imposi- ble; más la respetuosa discusión de este asunto en el «Times», es ciertamente una señal de que los in- gleses empiezan a ponerse al habla con Roma.»



## Locales

### En el Cementerio.

Se efectúan estos días en el ce- menterio trabajos de limpieza y adorno en preparación a las fiestas que se aproximan. El nuevo orato- rio, que se inaugurará en breve, es- tá terminado, faltando tan sólo la colocación del altar, que no duda- mos será del agrado de los fieles, y algunos pequeños detalles. Dicha capilla viene a satisfacer los deseos de Ciudadela y contribuirá podero- samente al aumento de la devoción a las benditas ánimas en sufragio de nuestros difuntos.

En el recinto del cementerio se construyen algunos panteones nue- vos.

### De suslstenolas.

La Junta insular de Abastos, con aplauso de la opinión, se ocupa con acierto de las subsistencias procu- rando la rebaja de los precios. No cabe duda que es excesivo el precio de muchos artículos, y haciendo nos eco de lo que hemos oído re- petidas veces estos días debemos llamar la atención de dicha Junta sobre el precio de las verduras, cuya rebaja debe procurarse, como se ha hecho en otras ciudades y de un modo particular en Palma.

Además del precio hay que fijar- se en la calidad.

Las frutas lo mismo si son ver- des que si son pasadas pueden ocacionar enfermedades.

¿Por qué se ha perdido la cos- tumbre de señalar a la pescadería el pescado del día anterior el cum- plimiento de lo indicado en las Ordenanzas municipales?

**ZAPATOS** para señora de tafile- te negro Plas. 5'50 se venden en la calle Asalto, n.º 22.

### La inapetencia se cura.

Para alcanzar un resultado feliz e inmediato en los casos de inapa- tencia, debilidad general, agota- miento, neurastenia, tuberculosis y

otras más aterradoras complicacio- nes producidas por los estragos de la impureza, es conveniente usar un tónico que, por su preparación, pueda regenerar la sangre y vigo- rizar los músculos y el cerebro. Este reconstituyente es el Jarabe de Hipofosfitos Salud, aprobado por la Real Academia de Medicina, y uno de los más recomendados pa- ra combatir esas enfermedades, que constituyen en nuestros días el anervamiento y decrepitud de la raza.

### Para vender.

Lo está la casa número 9 de la calle del Degollador.

Para informes en la misma.

### Zapatos a medida.

Se participa al público en gene- ral, que en la zapatería de D. Fran- cisco Vargas, calle S. Sebastián, 24, se admiten encargos particula- res para la confección de calzado a medida de toda clase. Especiali- dad para los bebés.

Precios baratísimos.

### Del tiempo.

Continúan los días espléndidos, húmedos y calurosos muy buenos para los pescadores que levantan todos los días grandes redadas de pescado, pero no tan buenos para los agricultores, que ven como se prolonga la sequía en perjuicio de sus intereses.

### Para vender.

Lo están las casas números 4, 6, 23 y 25 de la calle de Negrete de esta Ciudad.

Informa el Notario de esta locali- dad.

## Menorca

### MAHON.

Dentro de poco serán reanudados los trabajos de dragado del puerto, que habían sido suspendidos. El nue- vo encargado de la compañía conce-

cionaria, está actualmente ocupado en la contrata del personal necesario para dichas obras.

Estas empezarán en las inmediacio- nes del Hospital Militar.

Debido a la disposición de la Junta de subsistencias, los panecillos que se fabrican en Mahón serán, de hoy en adelante, de 125 gramos.

## FERRERAS.

Se está terminando el hermoso convento que esa población ha edifi- cado para residencia de las Hermanas Franciscanas, que se ocupan en la enseñanza de las niñas y en el cuida- do de los enfermos. La obra, que honra en gran manera al Sr. Jimenez Quintana, es digna de la labor bien- hechora de las humildes hijas de San Francisco, y al mismo tiempo que demuestra la religiosidad ferrerense, que se ha atrevido a realizar un es- fuerzo incomparable para llevar a ca- bo la notable empresa, es también prueba patente del aprecio que han sabido captarse las religiosas con sus trabajos y abnegación.

## Mallorca

### PALMA.

#### Designación.

Los diputados provinciales por Me- norca don Antonio Moncada y don Fernando Pou, abogados, han sido designados para formar parte del Tribunal de lo Contencioso Administra- tivo, que funciona en la Audiencia de Barcelona.

#### Deportivas.

El lunes 15 por la tarde, en el cam- po del «Baleares» contendieron los equipos «Baleares» y «Progreso» ven- ciendo el primero por un goal a cero. Durante el descanso tuvieron lugar las carreras pedestres saliendo vencedor, tanto en la carrera de 100 metros como en la de 350, el campeón de Mallorca, Sr. Obrador.

## Península

#### Combatiendo un proyecto.

Madrid.—El Decano del Colegio Notarial de Madrid don Mateo Az- peitia comentando la noticia publi- cada por la prensa dando cuenta de que el Directorio se propone es- tablecer que los Magistrados y Nota- rios cobren sueldo del Estado lo com- bate porque ello implicaría la distri- bución del trabajo por igual falta de libertad en el público para elegir el Notario, si el tema es contrario a la confidencial de las funciones notaria- les.

#### Asesinato en la calle.

Madrid.—De una fábrica de cal- zado situada en la carretera de San Jerónimo se despidió a un obtero lla- mado Desiderio Gonzalez.

Esta mañana dicho obrero se pre- sentó en la mentada fábrica, pidién- do que le readmitieran para trabajar.

El encargado del establecimiento— Anastasio Pérez—le dijo que era imposi- ble darle ocupación por haberse ocu- pado ya su plaza.

Al salir del trabajo el encargado Anastasio, al hallarse en la plaza de

Casorro, le salió al encuentro el obrero despedido, Desiderio, quien le dió una puñalada en la espalda.

El agresor huyó precipitadamente.

El público, empero, le persiguió, consiguiendo detenerle y entregarlo luego a una pareja de Seguridad.

El encargado falleció al ingresar en la casa de socorro.

## Extranjero

### El viaje de los Reyes de España a Roma.

Roma.—La «Idea Nazionale» dice que es posible que en el próximo via- je de los Reyes de España a Roma les acompañe el presidente del Directorio militar, señor marqués de Estella.

### Catástrofe en Polonia.—Vio- lencias.

Varsovia.—Uno de los fuertes que forman parte de las defensas de esta población ha hecho explosión que- dando destruido.

De entre los numerosos muertos que han resultado, solamente 28 han sido identificados.

Han resultado también 46 personas gravemente heridas y 110 con heri- das de carácter leve.

Las investigaciones practicadas pa- ra averiguar la causa de la explosión han dado por resultado saber que dicha explosión fué producida por una mano criminal.

### El aniversario del armisti- cio en Italia.

Roma.—En conmemoración del aniversario de la firma del armisticio será distribuida a los voluntarios de la guerra la medalla espec. comemo- rativa.

### Vuelo notable.

Londres.—En el campo de Lympne el aviador Maneyrol, en un aeropla- no del tipo ligero francés, se remon- tó alcanzando el maximum de altura, diez mil pies.

Un fuerte viento empujó al aparato hacia el mar.

Debido a la gran altura se heló el depósito de petróleo, viéndose obligado a aterrizar, realizándolo magnifica- mente, coreado por los aplausos de los espectadores entusiasmados.

### Maquinas de coser viejas, de todos sistemas se dejan como nuevas precios económicos.

#### ASALTO, 4

## SANTORAL

Sábado, 20.—San Juan Cancio y santa Irene virgen y m.

Día 20.—Sol sale a las 6'4 pónese a las 5'3.—Luna sale a las 3'40 pónese a las 2'11.

### Maquinas de coser de todos siste- mas, viejas o antiguas, se com- pran.—Asalto, 4.

Estos últimos...



# PATRIA

SOCIEDAD DE SOCORROS SOBRE ENFERMEDADES  
Capital suscrito 500.000 Ptas. - Id. desembolsado 300.000

Esta Sociedad, que cuenta hoy en esta ciudad con más de 220 asegurados, admitirá de hoy en adelante como socios a un número ilimitado de personas de ambos sexos, desde 10 años de edad hasta los 70, gozando, pero, de buena salud; en cualquiera de las seis categorías que marca el Reglamento, con la condición de que el asegurado que haya cumplido los 52 años hasta los 70, deberá tener asegurados en PATRIA todas las personas de su familia que con él convivan.

Toda persona suscrita a cualquiera sociedad de socorros mutuos y quiera cambiar pasando a la PATRIA, después de 30 días de su inscripción, tendrá derecho a los subsidios que señala el Reglamento en caso de enfermedad.

Agencia en Ciudadela: calle de José M.<sup>a</sup> Quadrado, 29.

## JOSE PALLICER

### CONQUISTADOR, 18

Confecciona toda clase de calzado de medida a precios sumamente económicos. Prontitud y esmero en los encargos. Especialidad en clases para Bebés.

## BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHÓN - CIUDADELA - ALAYOR

Compra venta de valores - Cambio de monedas - Operaciones de Banca - Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente a la vista 2 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.

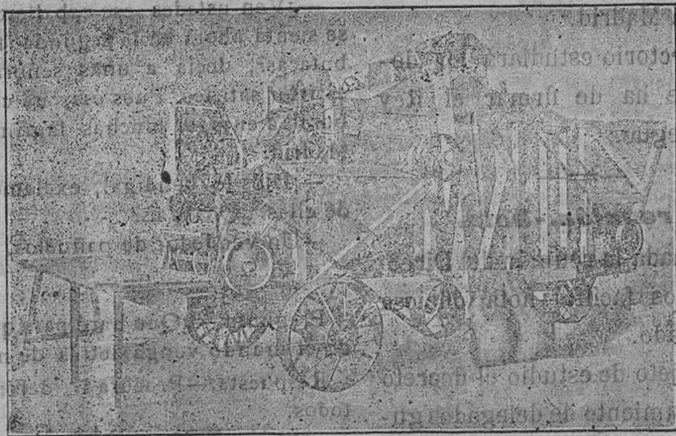
En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.

## Vda. de J. Benach

TALLERES Y DESPACHO: SAN SADURN DE NOYA. HOSPITAL NUEVO, 17



Trilladora perfeccionada. - Ultimo modelo.

Gran rendimiento y solidez. - Corta y machaca la paja. - La pérdida de grano es casi nula. - Va provista de motor «Hispano Suiza». - Fácil manejo.

TRACTORES BENACH, provisto de motor «Hispano Suiza» Unico. - Tractor que tiene aplicación en este país. - Trenes completos de arados.

Referencias: Taller Mecánico de A. GARCIA

MAHÓN. - Prieto y Caules, 116.

## SERVICIOS DE LA COMPAÑIA TRASATLANTICA

**Lineas a Antillas, Méjico, New-York, Venezuela, Colombia y puertos del Pacífico**

El vapor... saldrá el 25 de... de Barcelona, el 26 de Valencia, el 28 de Málaga y el 30 de Cadiz para New-York, Habana y Veraeruz.

El vapor... saldrá el 17 de... de Bilbao, el 19 de Santander, el 20 de Gijon y el 21 de Coruña para Habana y Veraeruz. Admite carga y pasaje para Costafirme y Pacífico con trasbordo en Habana.

El vapor... saldrá el día 10 de... de Barcelona, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y el 15 de Cadiz para las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Sabaniilas, Colón, y por el canal de Panamá para Guayaquil, Callao, Mollendo, Arica, Iquique, Antofagasta y Valparaíso.

El vapor... saldrá el 4 de... de Barcelona, el 5 de Málaga y el 7 de Cadiz para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

### Linea a Filipinas y puerto de China y Japon

El vapor... saldrá el... de Coruña por Vigo, Cadiz, Lisboa, a Cartagena, Valencia, y Barcelona, donde saldrá el... para Manila y puertos China y Japon.

### Linea a Fernando Poo

El vapor... saldrá el... de Barcelona con escalas en Valencia y Alicante, y el... de Cadiz para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, demás escalas intermedias y Fernando Poo.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen Telegrafía sin hilos.

Agente en Menorca: D. Juan F. Taltavull, Infanta, 22. - MAHÓN.

## Para quitarse ese grillete...

Lo más conveniente es beber en todas las comidas la mejor de las aguas minerales, que usted mismo puede prepararse, vertiendo en un litro de agua un paquete de

### Lithinés del D. Gustin

De este modo, obtendrá una curación rápida de todas las afecciones dolorosas que tengan como origen, este veneno: el ácido úrico. REUMATISMOS, GOTA, PIEDRA.

Con una caja de 12 paquetes pueden obtenerse 12 litros de agua mineral.

Acido úrico



Depositarario único para España: Establecimientos DALMAU OLIVERES Pasco de la Industria, 14 - Barcelona Y en todas las buenas Farmacias y Droguerías

